01 -10- 2021

BOSNA I HERCEGOVINA
UREDZARAZMATRANJE ŽALBI
PODRUŽNICA/FILIJALA BANJA LUKA

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА
КАНЦЕЛАРИЈА ЗА РАЗМАТРАЊЕ ЖАЛБИ
ФИЛИЈАЛА БАЊА ЛУКА

BOSNIA AND HERZEGOVINA
PROCUREMENT REVIEW BODY
BRANCH OFFICE BANJA LUKA

Broj: JN2-02-07-1-2478-8/21
Banja Luka, 30.09.2021. godine

Ured za razmatranje žalbi Bosne i Hercegovine, Filijala Banja Luka, rješavajući po žalbi broj: I-237/21 od 01.09.2021. godine, žalioca: SVJETLOST BH PRINT d.o.o. Sarajevo, izjavljene na Odluku o dodjeli ugovora broj: 1.-2233/21 od 25.08.2021. godine, Ugovornog organa POŠTE SRPSKE a.d. Banja Luka u Otvorenom postupku, Obavještenje o nabavci: 1180-1-1-110-3-135/21 od 29.07.2021. godine, Predmet nabavke: Nabavka roba - Nabavka adresnica za brzu poštu, na osnovu člana 104. i 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH", broj: 39/14 od 19.05.2014. godine) i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, na sjednici Vijeća III održanoj 02.09.2021. godine, donio je:

R J E Š E N J E

1. Žalba se usvaja kao djelimično osnovana.
2. Poništava se Odluka o dodjeli ugovora broj: 1.-2233/21 od 25.08.2021. godine, predmet vraća ugovornom organu na ponovno postupanje.
3. O povratu sredstava uplaćenih na ime naknade ovaj organ će donijeti posebno rješenje.

O B R A Z L O Ž E N J E

POŠTE SRPSKE a.d. Banja Luka (u daljem tekstu: Ugovorni organ), je pokrenuo otvoreni postupak objavio tendersku dokumentaciju za nabavku roba: Nabavka adresnica za brzu poštu, Obavještenje o nabavci: 1180-1-1-110-3-135/21 od 29.07.2021. godine, te je nakon prethodne procedure donio Odluku o dodjeli ugovora broj: 1.-2233/21 od 25.08.2021. godine, koja je predmet ove žalbe.
Ugovorni organ žalbu uz izjašnjenje prosljeđuje ovom organu, kod koga je zaprimljena dana 08.09.2021. godine, a uplata naknade za pokretanje žalbenog postupka, izvršena je dana 17.09.2021. godine.

Žalilac u žalbi navodi kako je dana 30.8.2021. godine izvršio uvid u ponudu ponuđača Primaprom d.o.o. Banja Luka, te ističe da isti nije dostavio uzorke identične onima koje je ugovorni organ poslao u okviru tenderske dokumentacije, tj. tačka 11.4. tenderske dokumentacije koja se odnosi na tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača kaže da su ponuđači obavezni dostaviti uzorke za sve vrste robe koja je predmet nabavke.

U nastavku žalilac ističe razlike u odnosu na dostavljene pripreme koje su uočene kod ponuđača Primaprom Banja Luka:

- Obrazac PP-1 (PostPak adresnica) - broj ispod bar koda i na kraju broja slovna oznaka BA, razlikuju se od pripreme dobivene u okviru tenderske dokumentacije. Na pripremi se nalazi drugi broj i slovna oznaka QM.
- Obrazac P-12 (Sprovodnica) - oko bar koda nalazi se bjelina, drugi broj ispod bar koda kao i slovna oznaka BA., razlikuju se od pripreme. Na dobivenoj pripremi nalazi se drugi broj i slovna oznaka QM
- Obrazac BP-5 (Adresnica brze pošte/Biz ekspresa) - na dobivenom uzorku se nalaze tri obrasca bez bar koda i slovne oznake, kao i bez paginaže listova 1,2.3.

Žallac nadalje ističe da se kod ponuđača Primaprom d.o.o. Banja Luka nalazi natpis "HALO CENTAR 1371", što u dostavljenoj pripremi nema, a takođe ponuđač Primaprom d.o.o. Banja Luka dostavlja obrasce sa paginažom listova koja nije tražena.
Dakle, uzorci koje je dostavio ponuđač Primaprom nisu istovjetni sa onim koji su dostavljeni od ugovornog organa, te je ponuda ovog ponuđača treba biti odbačena kao neprihvatljiva.

Nadalje, u Izmjeni tenderske dokumentacije broj: 1/2.9-2233/21 od 06.8.2021. godine u tački 11.4.1. se navodi da ponuđači u pogledu tehničke i profesionalne sposobnosti treba da posjeduju certifikat ISO 10002:2014 koji u skladu sa članom 48. stav (6) ZJN predstavlja međunarodni standard kvaliteta u oblasti zadovoljstva korisnika na kvalitet isporučene robe i na način izvršenja ugovora u smislu da sve ugovorne obaveze budu izvršene uredno i u skladu sa dobrom poslovnom praksom.
Ugovorni organ je u istoj tački definisao da će prihvatiti i druge dokaze o mjerama obezbjeđenja kvaliteta, koje su ekvivalentne zahtjevanim certifikatima, odnosno kojima se potvrđuju sve činjenice zahtjevane traženim certifikatima u dijelu tehničke i profesionalne sposobnosti.
Ponuđač Primaprom d.o.o. Banja Luka je dostavio certifikat koji je izdala firma Management Systems Certification d.o.o. Beograd, Srbija. Certifikat je izdat 30.7.2021. godine. Kao što se može vidjeti certifikat nije izdat u matičnoj državi, već od strane akreditacijske kuće.
Žalilac ističe kako je prilikom istraživanja tržišta došao do značajnih informacija koje se odnose na standard ISO 10002, te ima jasne informacije od Instituta za standardizaciju BiH i od Certifikacijske kuće TUV NORD Adriatic d.o.o. Podružnica Sarajevo.
Dana 07.7.2021. godine žalilac je dobio odgovor od Instituta za standardizaciju BiH, koji se odnosi na Standard ISO 10002. U odgovoru je navedeno da standardom 10002 nije definisana certifikacija, jer standardom nisu definisani zahtjevi već su date smjernice za implementaciju procesa rješavanja prigovora kao i rješavanje svih primljenih prigovora.
Također, dana 10.8.2021. godine, žalilac je dobio jasno i detaljno obrazloženje od firme TUV NORD Adriatic d.o.o. Podružnica Sarajevo, u kojem tvrde da Standard ISO 10002:2018 nije namijenjen i referentan za provedbu certifikacijskog audita budući da ne ispostavlja zahtjeve, odnosno radi se o smjernicama koje ni na koji način nisu mandatorne i prema tome ne mogu služiti kao osnova za certifikaciju, odnosno potvrdu sa usklađenosti sa zahtjevima, budući da ne postoje zahtjevi nego samo smjernice (preporuke).
Žalilac u nastavku citira član 48. ZJN. stav (6) ZJN, te navodi kako je ponuđač Primaprom d.o.o. Banja Luka dostavio certifikat koji nije međunarodno priznat nego je tzv. Kućni certifikat certifikacijskog organa iz Srbije.

Žalilac nadalje ističe kako je kao ekvivalent ISO standarda 10002:2018 dostavio certifikat ISO 9001:2015, koji u svom sadržaju reguliše zahtjeve koji se odnose na zadovoljstvo kupaca, i koji jeste međunarodno priznati certifikat.
Ugovorni organ u Odluci broj: 1.-2233/21 tvrdi da certifikat koji je žalilac dostavio ne odgovara traženom certifikatu, a obzirom da ugovorni organ zahtijeva u svojoj tenderskoj dokumentaciji dokumente o certifikaciji za standard koji se ne certificra na međunarodnom nivou, ostaje nejasno da li je ugovorni organ kompetentan da donosi odluke, da li je standard ISO 9001 u određenim dijelovima ekvivalent standard 10002.
Ugovorni organ tvrdi da je certifikat ISO 10002 međunarodno priznat, a ustvari je samo standard ISO 10002 certifikat ne može biti priznat jer se na međunarodnom niovu ovaj standard ne certificira. Za sve ovo žalilac dostavlja u prilogu dokaze od Instituta za standardizaciju BiH i Međunarodno priznate certifikacijske kuće TUV NORD Adriatic d.o.o. Podružnica Sarajevo.
S obzirom da uzorci ponuđača Primaprom d.o.o. Banja Luka ne odgovaraju uzorcima koje su dobiveni u okviru tenderske dokumentacije, te na dostavljanje certifikata ISO 100002 koji nije međunarodno priznat, žalilac ističe da navedeni ponuđač ne ispunjava uslove o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti ponuđača, te ovim putem predlaže da se njegova ponuda odbaci kao neprihvatljiva, i da se donese nova Odluka kojom se žaliocu dodjeljuje Ugovor.
Žalilac navodi kako je dostavio uzorke u skladu sa uzorcima koji su dobiveni u okviru tenderske dokumentacije, te je kao dokaz o ispunjavanju uslova o zadovojstvu kupaca iz Standarda ISO 10002 dostavio međunarodno priznati certifikat ISO 9001 koji u svom sadržaju reguliše zahtjeve koji su traženi standardom ISO 10002.

Ugovorni organ u izjašnjenju navodi kako smatra da je žalba žalioca „Svjetlost-BH print" d.o.o. Sarajevo broj 1-237/21 od 01.09.2021. godine izjavljena na Odluku o dodjeli ugovora broj 1.-2233/21 od 25.08.2021. godine u predmetu javne nabavke „Nabavka adresnica za brzu poštu", u cjelosti neosnovana i da je kao takvu treba odbiti.
Žalba Žalioca je zaprimljena i protokolisana sa 02.09.2021. godine, dostavljena je u 3 primjerka, žalba je blagovremena, dopuštena i izjavljena od ovlaštenog lica.
Nakon uvida u predmetnu dokumentaciju Ugovorni organ je utvrdio da je žalba neosnovana u postupku kako slijedi:
Što se tiče prvog žalbenog navoda Ugovorni organ stoji na stanovištu da je isti neosnovan iz slijedećih razloga:
Ugovorni organ je dana 29.07.2021. godine okačio TD na sajt AJN BiH. Preuzevši TD žalilac je poslao upit i traži da se TD dopuni uzorcima.
Na upit ponuđača Ugovorni organ je okačio adresnice i iste su ponuđači trebali preuzeti sa sajta AJN BiH.
Dana 03.08.2021. godine Žalilac je poslao upit, da li je varijabilan bar kod i za stavku 3., postavlja pitanje - koji je format, da li je A5 i gdje stoji bar kod. Navodi da mu treba boja i traži opis boje.
Na njegov upit je odgovoreno da je bar kod varijabilan i u istom odgovoru dostavljen je u prilogu izgled adresnice sa odštampanim bar kodom sa brojem i logom preduzeća.
Uvidom u ponude i adresnice koje su poslali ponuđači evidentno je slijedeće.
U tehničkim karakteristikama (strana 22. Tenderske dokumentacije) stoji
P -12 Sprovodnica,
PP-1 Post Pak adresnica
BP-5 Adresnica brze pošte/Biz ekspres
Samoljepljivi džep

Za svaki dokument precizirano je u kojoj dimenziji se radi, zatim za prva tri dokumenta navedeno je da se traži NCR samokopirni papir, zatim bar kod broj, zatim u koliko se primjeraka traži, sa logom preduzeća i u kojoj boji se traži.

Ugovorni organ nadalje navodi kako su dimenzije koje je dostavio ponuđač Primaprom adekvatne traženim, papir zadovoljava tehničke karakteristike. Žalilac se poziva na bar kod, a u odgovoru na upit Žaliocu (upit od 03.08.2021. godine) Ugovorni organ je naglasio da je bar kod varijabilan i u tehničkim karakteristikama uopšte ne stoji tačno precizirani broj bar koda kao ni slovna oznaka. Ugovornim organu je bitno da je na uzorku stavljen bar kod, a kad dođe do izrade ovih adresnica onda će se naglasiti npr. u koliko primjeraka treba da se uradi adresnica određenog bar koda. Za Ugovorni organ je nebitno koji broj bar i koja slovna oznaka stoji u uzorku važno je da je predviđen bar kod i slovna oznaka.

Ugovorni organ također ističe kako je paginaža na koju se poziva Žalilac nebitna i na nju se u tehničkim karakeristikama Ugovorni organ i ne poziva. Navedeno je za svaki dokument u koliko primjeraka će se raditi.

Žalilac se žali da uzorak Obrazac BP-5 (Adresnica brze pošte/Biz ekspresa) kod ponuđača Primaprom nije kao u dostavljenoj pripremi i iz razloga a što u dostavljenoj pripremi nema natpis „HALO CENTAR 1371".

Na Sajtu AJN BiH stoji uzorak na kojem se ne vidi da piše „HALO CENTAR 1371". Ovaj uzorak je dostupan svim ponuđačima. Naime, dozvoljeno je ponuđačima da stoji i „HALO CENTAR 1371" jer se ovakve adresnice rade i za Halo centar, a to će se regulisati narudžbenicom u nekom daljem postupku. Ovaj obrazac zadovoljava sve karakteristike koje su navedene u Tenderskoj dokumentaciji. Glavno i osnovno su dimenzije, vrsta papira, boja kao i da je predviđen Bar kod i slovna oznaka te ne postoji osnov za žalbu.

Po tehničkim karakteristikama dostavljeni uzorci ponuđača Primaprom su zadovoljavajući, ispunili su sve zahtjeve koje je tražio ovaj Ugovorni organ.

Navodi žalioca su neosnovani te ih treba kao takve odbiti.

Ugovorni organ nadalje smatra da je žalbeni navod koji se odnosi na sertifikat ISO 10002 u potpunosti neosnovan. Naime, žalilac svoje tvrdnje ističe u dva kolosjeka i to kroz osporavanje mogućnosti da Ugovorni organ zahtjeva navedeni standard, a zatim iznošenje tvrdnje da je standard ISO 9001 ekvivalentan standardu ISO 10002.

Povodom prvog osnova osporavanja, Ugovorni organ ističe da je isto bespredmetno, jer ne može žalilac osporavati valjanost odredbi TD u postupku žalbe na odluku o izboru. Dakle, ukoliko je žalilac smatrao da ugovorni organ ne može u TD zahtjevati usklađenosti poslovanja ponuđača po smjernicama standarda ISO 10002, morao je shodno odredbi člana 101. st. (6) ZJN izjaviti žalbu na TD. Kako je na takve uslove TD žalilac dostavio ponudu, time je u potpunosti prihvatio navedeni uslov, pa nije dopušteno osporavanje zahtjevanja navedenog standarda u žalbi na odluku o izboru.

U pogledu tvrdnje da je dostavljeni sertifikat ISO 9001 ekvivalentan standardu ISO 10002, Ugovorni organ ističe da je žalilac propustio da dokaže navedenu ekvivalentnost. Naime, u odredbama člana 54 stav (10) ZJN propisano je da su ponuđači dužni dostaviti dokaz o ekvivalentnosti ispunjenosti zahtjeva iz TD, a što žalilac nije učinio. S druge strane ocjenu ekvivalentnosti standarda ISO 9001 sa standardom 10002, Ugovorni organ je utvrdio prema kriterijuma koji su definisani u TD, a to je sadržinska komparacija podnesenog dokumenta sa traženim standardom. Shodno tome, analizom standarda ISO 10002 (koji je dostupan na zvaničnoj prezentaciji ISO standarda) i obuhvata standarda ISO 10002 (koji je također dostupan na istom linku), Ugovorni organ je utvrdio da isti nisu ekvivalentni, jer je sadržaj standarda ISO 10002 odnosi na smjernice implementacije sistema upravljanja ugovorima, dok se standard ISO

9001 odnosi na opšte upravljanje kvalitetom u firmi. Dakle, predmetni standardi jesu kompatibilni, ali nisu ekvivalentni, jer sadržaj standarda ISO 10002 izlazi izvan okvira standarda ISO 9001 i fokusira upravljanje kvalitetom na konkretno područje djelovanja u poslovanju firme.
Ugovorni organ je smatrao neophodnim da u smislu odredbe člana 49. tačka b) ZJN, zahtjeva određene ISO sertifikate iz oblasti predmeta nabavke, koji su definisani, kao mjera obezbjeđivanja kvaliteta i provjera osposobljenosti ponuđača za posao koji je predmet nabavke.
Potreba za postavljanjem sertifikata ISO 10002 upravo je zasnovana na činjenici da štampanje i isporuka predmeta nabavke, zahtjeva određene stručne i obrazovne kompetencije ponuđača što upravo potvrđuje navedeni standard, budući da standard ISO 10002 predstavlja mjeru zadovoljstva korisnika i smjernice za postupanje u pogledu realizacije ugovora.
ISO 10002 je međunarodni standard kvaliteta u oblasti zadovoljstva korisnika na kvalitet isporučene robe i na način izvršenja ugovora u smislu da sve ugovorne obaveze budu izvršene uredno i u skladu sa dobrom poslovnom praksom.
S obzirom na stanje na tržištu predmeta ove javne nabavke, a poštujući opšte principe javnih nabavki iz člana 3. Zakona o javnim nabavkama, naročito načela obezbjeđenja stvarne konkurencije i efikasnog korištenja javnih sredstava, Ugovorni organ se, propisujući uslove vezane za tehničku i profesionalnu sposobnost kao i ostale uslove bitne za zaključivanje ugovora u Tenderskoj dokumentaciji, rukovodio principima jednakog i nediskriminirajućeg pristupa učešća ponuđača (član 54. ZJN), prilagođavajući predmet javne nabavke svojim poslovnim potrebama, a vodeći računa o zakonskoj normativi i tržišnim propisima.

U skladu sa istim očito je da je Ugovorni organ tražio sertifikat vezan za ispunjenje uslova o tehničkoj i profesionalnoj osposobljenosti u postupku nabavke robe, a u skladu sa članom 49. tačka b) ZJN.
U skladu sa članom 48. stav (6) ZJN, Ugovorni organ je *dužan prihvatiti i druge dokaze o ekvivalentnim mjerama osiguranja kvaliteta od ponuđača,* po čemu je u ovom predmetu javne nabavke i postupio propisujući da će prihvatiti i druge dokaze o mjerama obezbjeđenja kvaliteta, koje su ekvivalentne zahtjevanim sertifikatima, odnosno kojima se potvrđuju sve činjenice zahtjevane traženim sertifikatima u dijelu tehničke i profesionalne sposobnosti.
Obaveza je svakog zainteresovanog ponuđača da dostavi tražene sertifikate ili druge dokaze o mjerama obezbjeđenja kvaliteta a čiji se ekvivalent utvrđuje dostavljenom dokumentacijom i njenom identičnošću u potvrđivanju činjenica zahtjevanih traženim sertifikatima.
Ugovorni organ će u skladu sa čl. 48. i 49. ZJN prihvatiti i druge mjere za obezbjeđenje kvaliteta čija se ekvivalentnost sa navedenim standardom utvrđuje upoređivanjem sadržaja predočenih mjera sa sadržajem standarda ISO 10002.
Ugovorni organ je isti sertifikat tražio i u prošlogodišnjoj predmetnoj nabavci i isti su ponuđači uredno dostavili, te ne razumije tvrdnju Žalioca da ne postoji sertifikacija za standard ISO 10002.
Jednostavnim pregledom na internetu može se utvrditi na desetine ustanova koje se bave postupkom sertifikacije u skladu sa ISO 10002, te ne može da prihvati ni izjavu Instituta koji ako ne radi navedenu sertifikaciju i predlaže drugi standard koji očito odgovara Žaliocu, ne mora da znači, a on to u svojoj izjavi ni ne poriče, da druge ustanove rade sertifikaciju po ISO 10002 standardu.
Za potpunu primjenu određenog standarda (naročito ISO standarda) potreban je neki dokaz (sertifikat) od nadležne ili kontrolne ustanove da je određeni subjekt primjenio i ispunio uslove traženog standarda, kako bi mogao da istupa na tržištu i reklamirao se da ispunjava određene standarde.

Ugovorni organ posebno upućuje na raniju praksu KRŽ BIH iskazanu u Rješenju broj JN2-02-07-1-896-7/21 od 21.05.2020. godine u kojem je prihvaćeno zahtjevanje navedenog standarda i njegova primjena u postupcima javnih nabavki.
S obzirom da je žalba Žalioca u cjelosti neosnovana u skladu, sa članom 100. stav (5) ZJN, Ugovorni organ upućuje KRŽ BiH žalbu Žalioca zajedno sa kompletnom dokumentacijom i predlaže da KRŽ BiH žalbu ponuđača odbije kao neosnovanu.

U izjašnjenju na odgovor Ugovornog organa Žalioc navodi kako je prvi žalbeni navod bio vezan za dostavu uzoraka. Ugovorni organ ovaj žalbeni navod samtra neosnovanim i prihvata uzorke ponuđača Primaprom Banja Luka, iako oni nisu istovjetni sa onim koji su dobiveni od ugovornog organa, te je ponuda ovog ponuđača treba biti odbačena kao neprihvatljiva. Pravilo i smisao postojanja uslova dostavljanja uzoraka bi trebala da podrazumijeva da ponuđači dostavljaju 100% istovjetne uzorke koje je ugovorni organ dostavio uz tendersku dokumentaciju.
Ako se uzorci ponuđača mogu razlikovati u bilo kojem dijelu od uzoraka koje je dostavio ugovorni organ onda se gubi smisao zahtijevanja dostave uzoraka kao dokaza tehničke i profesionalne sposobnosti.
Postupak javne nabavke je strogo formalan postupak koji sadrži niz formi koje moraju da se ispune, kako bi isti zadovoljio tražene uslove tenderskom dokumentacijom.
Žalilac nadalje navodi kako je istraživanjem tržišta došao do podataka da se standard ISO 10002 ne certificira na međunarodnom nivou, za šta ima dokaze od Instituta za standardizaciju BiH i od međunarodno priznate certifikacijske kuće TUV NORD Adriatic d.o.o. Podružnica Sarajevo.
Cetifikat koji je dostavila firma Primaprom Banja Luka jeste kućni certifikat od ustanove koja se nalazi van naše matične države i koji kao takav nije međunarodno priznat, a samom tenderskom dokumentacijom je zahtijevan međunarodno priznat certifikat.
Tenderskom dokumentacijom je omogućeno da se dostavi i ekvivalent zahtijevanog certifikata.
Žalilac je dostavio certifikat ISO standarda 9001. za koji sam ugovorni organ kaže da je kompatibilan sa standardom 10002, ali nije ekvivalentan. Postavlja se pitanje šta je za ugovorni organ ekvivalent jer ni jedan standard neće imati 100% podudarnost sa nekim drugim standardom.
Dalje, ugovorni organ tvrdi da se istraživanjem interneta može lako doći do certifikacijskih kuća koje vrše certifikaciju ISO standarda 10002. Ponavlja, da je od međunarodno priznate certifikacijske kuće dobio odgovor da se ovaj standard ne certificira, i da svaka kuća koja certifikuje ovaj standard to ne radi u skladu sa međunarodnim pravilima. Ugovorni organ također tvrdi da je i u prošlogodišnjoj nabavci ponuđač dostavio certifikat za standard 10002. To što je neki ponuđač ranije dostavljao isti certifikat ne znači da je takav dokument ispravan, i da može poslužiti kao dokaze tehničke i profesionalne sposobnosti, već se može pomisliti da se zahtijevanjem certifikata za koji je očito nemoguće dobiti međunarodno priznat certifikat vrši ograničavanje konkurencije i favorizovanje jednog ponuđača.
Žalilac navodi kako je jasno da je ugovorni organ prekršio član 48. ZJN, te predlaže da se poništi Odluka o dodjeli ugovora 1.-2233/21. da se žaliocu ponudi ugovor za predmetnu nabavku, te da mu se nadoknade troškovi takse za pokretanje postupka u iznosu od 500.00 KM.

Izabrani ponuđač u svom izjašnjenju na navode žalbe, ističe kako u cijelosti osporava žalbu Žalioca broj 1-237/21 od 02.09.2021. godine, te predlaže da se ista odbije kao neosnovana.
Žalbeni navodi žalioca usmjereni su na dio ponude koji se odnosi na uzorke izabranog ponuđača i neprihvatljivost ponude žalioca u dijelu koji se odnosi na zahtjevani standard kvaliteta. S tim u vezi, izabrani ponuđač se izjašnjava kako slijedi:

Što se tiče paginaže, o ovom aspektu adresnica Ugovorni organ nije iskazao zahtjeve u TD, stoga žalilac isto ne može osporavati.
Paginaža na koju se poziva žalilac je nebitna i na nju se u tehničkim karakeristikama Ugovorni organ i ne poziva. Navedeno je za svaki dokument u koliko primjeraka će se raditi.
U pogledu uzorka Obrasca BP-5, izabrani ponuđač ističe da je na Portalu JN Ugovorni organ postovio uzorak ovog obrasca u kome ne piše „HALO CENTAR 1371", kako tvrdi žalilac. Ovaj uzorak je dostupan svim ponuđačima. Glavno i osnovno ovog obrasca su dimenzije, vrsta papira, boja kao i da je predviđen Bar kod i slovna oznaka te ne postoji osnov za žalbu. Stoga izabrani ponuđač smatra da su po tehničkim karakteristikama svi dostavljeni uzorci zadovoljavajući i ispunjavaju sve zahtjeve koji su traženi u TD.
U pogledu tvrdnje žalioca da je neopravdano u TD zahtjevati usklađenost poslovanja po smjernicama standarda ISO 10002, izabrani ponuđač ističe da navedeno pitanje ne može biti predmet žalbenog preispitivanja u postupku po žalbi na Odluku o izboru, budući daje propustio da shodno članu 101. stav (6) ZJN izjavi žalbu na TD. Kako je na takve uslove TD žalilac dostavio ponudu sa ponuđenim ekvivalentnim standardom, time je žalilac u potpunosti prihvatio navedeni uslov, pa nije dopušteno osporavanje zahtjevanja navedenog standarda u žalbi na odluku o izboru.
U pogledu tvrdnje da je dostavljeni sertifikat ISO 9001 ekvivalentan standardu ISO 10002, izabrani ponuđač smatra da navedena tvrdnja nije ispravna ni sa tehničkog ni sa stručnog aspekta koje daju sertifikacijska organa.
Izabrani ponuđač smatra da je Ugovorni organ ispravno izvršio ocjenu ekvivalentnosti standarda ISO 9001 sa standardom ISO 10002, pridržavajući se kriterija koji su definisani u TD (a to je sadržinska komparacija zahtjeva standarda ISO 9001 sa standardom ISO 10002). Ovaku sadržinu poređenje može izvršiti bilo koje lice putem uvida u zvanične zahtjeve oba standarda koji su dostupni na zvaničnoj veb stranici ISO. U tom pogledu nije teško zaključiti da navedeni standardi nisu ekvivalentni, jer je sadržaj standarda ISO 10002 odnosi na smjernice implementacije sistema upravljanja ugovorima, dok se standard ISO 9001 odnosi na opšte upravljanje kvalitetom u firmi. Dakle, radi se o potpuno drugačijem sadržaju kvaliteta poslovanja koja nisu podudarna kod citiranih standarda.
Navedeno pravno pitanje isti žalilac je već osporavao u postupku nabavke usluga štampanja koji je proveo ugovorni organ Poreska uprava Republike Srpske (a kod koga je Primaprom takođe izabran kao najpovoljniji ponuđač) i tom prilikom traženo je ekspertsko mišljenje akreditacijske kuće „DQS BH Cert" d.o.o. Sarajevo u vezi ocjene ekvivalentnosti standarda ISO 9001 sa standardom ISO 10002. Povodom navedenog zahtjeva za mišljenje, „DQS BH Cert" d.o.o. Sarajevo je dana 25.08.2021. godine dostavio Mišljenje broj 8-25-2021-1 u kome se iznose obuhvati navedenih standarda, te se zaključuje da su navedeni standardi različiti po sadržaju i namjeni (ISO 10002 je fokusiran isključivo na rješavanje prigovora u izvršenju ugovora, a ISO 9001:2015 predstavlja model sistema upravljanja kvalitetom u kompaniji koji obuhvata mapiranje poslovnih procesa u kampanji zbog čega isti nisu ekvivalentni, pa se za ocjenu primjenjenosti ovih standarda izdaju se zasebne akreditacije od strane akreditacijskih organa i zasebni certifikati od strane akreditacijskih kuća.
DOKAZ: Uvid u Mišljenje „DQS BH Cert" d.o.o. Sarajevo broj 8-25-2021-1
Imajući u vidu navedeno, izabrani ponuđač zahtjeva da se predmetna žalba odbije kao neosnovana.

Prije nego što se upustio u meritorno odlučivanje, ovaj organ je pristupio provjeri formalnih procesnih pretpostavki za ulaganje žalbe, a koje moraju biti ispunjene na strani žalioca kako bi se pristupilo rješavanju, a odnose se na uslovljene pretpostavke u skladu sa članom 227. Zakona o upravnom postupku, članom 109. i članom 111. Zakona o javnim nabavkama i utvrdio da su ispunjeni uslovi za postupanje po istoj na način kako to definišu naprijed navedene odredbe.

Žalba je djelimično osnovana.

Postupajuci po žalbi u zalbenom postupku pred ovim organom, izvedeni su dokazi na temelju pregleda dostavljenog materijala, te je izvršena analiza svakog dokaza pojedinačno i u njihovoj medusobnoj vezi, a u odnosu na žalbene navode, izjašnjenje ugovornog organa i propisani zakonski postupak utvrđeno je da je žalba djelomično osnovana zbog sljedećih razloga.

Žalilac u žalbi osporava prihvatljivost ponude izabranog ponuđača (Primaprom B. Luka) te razloge odbacivanja njegove ponude, a kao prvi razlog zbog kojeg je po mišljenu žalioca ponudu izabranog ponuđača Primaprom d.o.o. Banja Luka trebalo odbaciti kao neprihvatljivu, žalilac navodi da isti nije dostavio uzorke identične onima koje je ugovorni organ poslao u okviru tenderske dokumentacije, tj. tačka 11.4. tenderske dokumentacije koja se odnosi na tehničku i profesionalnu sposobnost ponuđača kaže da su ponuđači obavezni dostaviti uzorke za sve vrste robe koja je predmet nabavke, te ističe razlike u odnosu na dostavljene pripreme koje su uočene kod uzoraka ovog ponuđača.

U svome izjašnjenju ugovorni organ smatra ovaj navod neosnovanim, te ističe da je sam žalilac poslao upit da li je varijabilan bar kod i za stavku 3., postavlja pitanje - koji je format, da li je A5 i gdje stoji bar kod, a takođe navodi da mu treba boja i traži opis boje. Na njegov upit je odgovoreno da je bar kod varijabilan i u istom odgovoru dostavljen je u prilogu izgled adresnice sa odštampanim bar kodom sa brojem i logom preduzeća. Za svaki dokument precizirano je u kojoj dimenziji se radi, zatim za prva tri dokumenta navedeno je da se traži NCR samo kopirni papir, zatim bar kod broj, zatim u koliko se primjeraka traži, sa logom preduzeća i u kojoj boji se traži. Ugovorni organ nadalje navodi kako su dimenzije koje je dostavio ponuđač Primaprom adekvatne traženim, papir zadovoljava tehničke karakteristike. Žalilac se poziva na bar kod, a u odgovoru na upit Žaliocu (upit od 03.08.2021. god.) Ugovorni organ je naglasio da je bar kod varijabilan i u tehničkim karakteristikama uopšte ne stoji tačno precizirani broj bar koda kao ni slovna oznaka. Ugovornim organu je bitno da je na uzorku stavljen bar kod, a kad dođe do izrade ovih adresnica onda će se naglasiti npr. u koliko primjeraka treba da se uradi adresnica određenog bar koda. Za Ugovorni organ je nebitno koji broj bar i koja slovna oznaka stoji u uzorku važno je da je predviđen bar kod i slovna oznaka. Ugovorni organ također ističe kako je paginaža na koju se poziva Žalilac nebitna i na nju se u tehničkim karakteristikama Ugovorni organ i ne poziva. Navedeno je za svaki dokument u koliko primjeraka će se raditi. U pogledu razlika na uzorku - Obrazac BP-5'(Adresnica brze pošte/Biz ekspresa) da kod ponuđača Primaprom nije kao u dostavljenoj pripremi jer u istoj nema natpis „HALO CENTAR 1371" ugovorni organ navodi da je dozvoljeno ponuđačima da stoji i „HALO CENTAR 1371" jer se ovakve adresnice rade i za Halo centar, a to će se regulisati narudžbenicom u nekom daljem postupku, jer na sajtu AJN BiH stoji uzorak na kojem se ne vidi da piše „HALO CENTAR 1371", a ovaj uzorak je dostupan svim ponuđačima.

Ovaj organ utvrđuje kako među strankama nije sporno da je izabrani ponuđač dostavio uzorke koji nisu istovjetni sa predlošcima koji su dobiveni od ugovornog organa, sporno je da li zbog toga ponuda ovog ponuđača treba biti odbačena kao neprihvatljiva.
Stoga ovaj organ načelno ukazuje da su predlošci po kojima se uzorci trebaju sačiniti i dostaviti sastavni dio tenderske dokumentacije i da su se isti trebali dostaviti prema predlošcima, jer dostavljanje uzoraka koji se razlikuju od predloženih dovodi do obesmišljavanja same svrhe i cilja propisivanja dostavljanja uzoraka i ocjenjivanja usklađenosti dostavljenih i propisanih, zbog čega nisu prihvatljivi naknadni izgovori ugovornog organa da je ponuđač proizvoljno mogao birati hoće li ili neće dostavljati uzorke na kojima ima ili nema svih propisanih elemenata ili njihovih pozicija i izgleda. Dakle, ako su nacrti odnosno grafička priprema (predlošci uzoraka) već dostavljeni kao sastavni dio tenderske dokumentacije, obaveza ponuđača je da se prema njima trebaju sačiniti uzorci kako bi komisija ugovornog organa mogla izvršiti ocjenu vizualnog izgleda i donijeti zaključak jesu li dostavljeni uzorci u skladu s propisanim ili nisu.
Ovaj organ posebno ističe da ugovorni organ u tenderskoj dokumentaciji nije posebno naglasio da su ovo možda samo primjeri, a da uzorci ne moraju biti isti. Stoga naknadna objašnjenja ugovornog organa da mu je bitna samo kvaliteta i dimenzije papira ne može se prihvatiti kao opravdana, jer je članom 44. stav (1) ZJN propisano da ugovorni organ provjerava i ocjenjuje je li ponuđač pouzdan i sposoban izvršiti ugovor sukladno uslovima utvrđenim u tenderskoj dokumentaciji, a članom 49. tačka d) je propisano da u postupku javne nabavke ugovorni organ može zahtjevati jedan ili više dokaza o tehničkoj i profesionalnoj sposobnosti ponuđača i to uzorke...
Stoga ovaj organ utvrđuje da u konkretnom slučaju izabrani ponuđač nije dostavio uzorak kako je to zahtjevao ugovorni organ, što predstavlja propust najprije izabranog ponuđača, a kasnije i ugovornog organa prilikom ocjene ponuda.
Naime, obaveza ugovornog organa je da omogući jednak tretman svim učesnicima postupka, bez bilo kakve diskriminacije. Zbog toga je i propisan oblik i sadržaj tenderske dokumentacije koji u sebi sadrži i tehničke specifikacije, koje su predmet javne nabavke (u konkretnom slučaju predložak uzorka), a ugovorni organ je prilikom ocjene ponuda dužan ispoštovati sve ono što zahtijevao i propisao u tenderskoj dokumentaciji, što je u skladu s odredbama ZJN, jer propisan forma nije sama sebi svrha, nego koristi da bi se ostvarila zakonska ovlašćenja iz materijano-pravnog propisa, te se u konkretnom slučaju zaključuje da izabrani ponuđač nije ispunio uslov zadan tenderskom dokumentacijom, te je njegova ponuda trebala biti odbačena u skladu s odredbom člana 68. stav (4) tačka i) Zakona o javnim nabavkama, na što žalilac s pravom ukazuje, zbog čega se navod žalioca smatra osnovanim.

U sljedećem navodu Žalilac osporava prihvatljivost ponude izabranog ponudtelja koji je dostavio certifikat koji je izdala firma Management Systems Certification d.o.o. Beograd, Srbija. Certifikat je izdat 30.7.2021. godine. Kao što se može vidjeti certifikat nije izdat u matičnoj državi, već od strane akreditacijske kuće, a žalilac osporava valjanost izdatog certifikata i navodi odgovor od Instituta za standardizaciju BiH, koji se odnosi na Standard ISO 10002. U odgovoru je navedeno da standardom 10002 nije definisana certifikacija, jer standardom nisu definisani zahtjevi već su date smjernice za implementaciju procesa rješavanja prigovora kao i rješavanje svih primljenih prigovora. Takođe, dana 10.8.2021. godine, žalilac je dobio jasno i detaljno obrazloženje od firme TUV NORD Adriatic d.o.o. Podružnica Sarajevo, u kojem tvrde da Standard ISO 10002:2018 nije namijenjen i referentan za provedbu certifikacijskog audita budući da ne ispostavlja zahtjeve, odnosno radi se o smjernicama koje ni na koji način nisu mandatorne i prema tome ne mogu služiti kao osnova za certifikaciju, odnosno potvrdu sa usklađenosti sa

zahtjevima, budući da ne postoje zahtjevi nego samo smjernice (preporuke). Navodi kako je ponuđač Primaprom d.o.o. Banja Luka dostavio certifikat koji nije međunarodno priznat nego je tzv. Kućni certifikat certifikacijskog organa iz Srbije.
U svome izjašnjenju Ugovorni organ smatra da je ovaj navod neosnovan jer je izabrani ponuđač dostavio ono što je traženo.

Povodom ovih navoda ovaj organ ističe da se certifikati priznaju neovisno u kojoj su zemlji izdani, odnosno nije propisano da domaći pravni subjekt mora izvršiti certifikaciju u zemlji sjedišta da bi se certifikat priznao, jer je Agencija za javne nabavke BiH, koja je zadužena za organizaciju sistema javnih nabavki u BiH, u skladu s ovlaštenjima iz člana 92. stav (3) Zakon ao javnim nabvkama u Izvještaju o monitoringu za 2011. godinu jasno navela da ugovorni organi u tenderskoj dokumentaciji mogu tražiti ISO standarde u skladu s propisima koje su usvojile susjedne zemlje, (presuda Suda BiH broj: S1 3 U 021331 16 U od 09.06.2017. g.) a posljedično tome ponuđači mogu dostavljati certifikate izdate u drugim zemljama, zbog čega se ovaj navod odbija kao neosnovan.

Žalilac dalje osporava razlog odbacivanja njegove ponude, budući da je ugovorni organ ponudu odbacio zbog toga što je tenderskom dokumentacijom tražen certifikat ISO 10002 a žalilac je dostavio certifikat ISO 9001. Navodi da certifikat ISO 9001 u svom sadržaju reguliše zahtjeve koji su traženi standardom ISO 10002 čime zapravo smatra da je dostavio ekvivalentan certifikat. Žalilac također navodi da se ovaj uvjet u pogledu certifikata nije ni mogao tražiti tenderskom dokumentacijom.

U svome izjašnjenju Ugovorni organ ističe da žalilac ne može osporavati valjanost odredbi TD u postupku žalbe na odluku o izboru tj. da nije dopušteno osporavanje zahtijevanja navedenog standarda u žalbi na odluku o izboru.

U pogledu tvrdnje da je dostavljeni sertifikat ISO 9001 ekvivalentan standardu ISO 10002, navodi da je analizom standarda ISO 10002 (koji je dostupan na zvaničnoj prezentaciji ISO standarda) i obuhvata standarda ISO 10002 (koji je također dostupan na istom linku), Ugovorni organ je utvrdio da isti nisu ekvivalentni, jer je sadržaj standarda ISO 10002 odnosi na smjernice implementacije sistema upravljanja ugovorima, dok se standard ISO 9001 odnosi na opšte upravljanje kvalitetom u firmi. Dakle, predmetni standardi jesu kompatibilni, ali nisu ekvivalentni, jer sadržaj standarda ISO 10002 izlazi izvan okvira standarda ISO 9001 i fokusira upravljanje kvalitetom na konkretno područje djelovanja u poslovanju firme.

Povodom žalbenog navoda da se ovaj uvjet u pogledu certifikata nije ni mogao tražiti tenderskom dokumentacijom, ovaj organ ističe da je žalilac propustio žaliti se na istu u rokovima propisanim Zakonom o javnim nabavkama (10 dana od dana preuzimanja TD). Stoga se ovaj navod odbacuje kao nedopušten sukladno članku 101. st. (6) ZJN: ***Žalilac koji je propustio uložiti žalbu prema odredbama st. od (1) do (5) ovoga člana, gubi pravo tražiti ispitivanje zakonitosti po istoj osnovi u kasnijoj fazi postupka.***

Nadalje, u odnosu na razlog odbacivanja ponude žalioca, iz raspoložive dokumentacije vidljivo je da je žalilac dostavio certifikat ISO 9001, a tražen je ISO 10002. Žalilac smatra da je dostavio ekvivalentan certifikat. Uvidom u mišljenje „DQS BH Cert" d.o.o. Sarajevo broj 8-25-2021-1, koji je dostavljeno u spisu, utvrđeno je kako su navedeni standardi različiti po sadržaju i namjeni

(ISO 10002 je fokusiran isključivo na rješavanje prigovora u izvršenju ugovora, a ISO 9001:2015 predstavlja model sistema upravljanja kvalitetom u kompaniji koji obuhvata mapiranje poslovnih procesa u kampanji zbog čega navedeni certifikati nisu ekvivalentni, pa se za ocjenu primijenjenosti ovih standarda izdaju zasebne akreditacije od strane akreditacijskih organa i zasebni certifikati od strane akreditacijskih kuća.
Stoga ovaj organ smatra da žalilac nije dostavio ekvivalentan certifikat, odnosno da se za ocjenu primijenjenosti ovih standarda izdaju zasebne akreditacije od strane akreditacijskih organa i da akreditacija postoji, te se zaključuje kako žalilac nije ispunio zadani uslov iz tenderske dokumentacije, zbog čega je ugovorni organ njegovu ponudu s pravom ocjenio kao neprihvatljivu u skladu s odredbom člana 68. stav (4) tačka i) Zakona o javnim nabavkama, jer ista nije potpuna i ne ispunjava uslov iz tenderske dokumentacije, te se ovaj navod žalioca odbija kao neosnovan.

Na osnovu činjenica utvrđenih u postupku i provedenih dokaza, shodno članu 111. stav (1) tačka d) Zakona o javnim nabavkama i člana 230. stav (2) Zakona o upravnom postupku, ovaj organ riješio je žalbu kao u dispozitivu ovog rješenja.

Povrat uplaćenih sredstava u iznosu od 800,00 KM izvršiti će se posebnim aktom u skladu sa članom 108. stav 7. Zakona o javnim nabavkama ("Službeni glasnik BiH" broj: 39/14) i članom 4. Instrukcije o načinu uplate, kontrole i povrata naknada propisanih članom 108. Zakona o javnim nabavkama („Službeni glasnik BiH“ broj 86/14).

Pouka o pravnom lijeku

Protiv ovog rješenja može se podnijeti tužba u upravnom sporu pred Sudom BiH u roku od 30 dana od dana prijema Rješenja.
Taksa na tužbu iznosi 100,00 KM.

PREDSJEDNICA VIJEĆA

Nataša Golić

Dostaviti:

- SVJETLOST BH PRINT d.o.o. Sarajevo
- POŠTE SRPSKE a.d. Banja Luka
- Primaprom d.o.o. Banja Luka
- EVIDENCIJA
- A / A

